

Wie wird ein Partizip finit?

Vielfaltslinguistik. 2. Konferenz zu Typologie und Feldforschung, Berlin HU 20.-21.-03.2018

- 0. Ein paar Vorbemerkungen
- 1. Finitheit im Allgemeinen und im Lettischen
- 2. Partizipien
- 3. Schlüsse

1.1 Finitheit im Allgemeinen

- (1) Schools teach that verbs may be finite and nonfinite. However, what is really meant by these terms? How does one know which verb forms are finite and which are nonfinite? (Koptjevskaja-Tamm 1993)

Nikolaeva (2007; 2012); Cristofaro (2007); Maas (2004)

1.2 Finitheit im Lettischen

Inventar der Wortformen eines lettischen Verblexems, Beispiel *celt* ‘heben; bauen’

Not tense marked		Tense marked		
		Simple tenses: person marking		
		Present	Past	Future
Infinitive	<i>cel-t</i>			
Irrealis	<i>cel-tu</i>	1SG <i>ceļ-u</i>	<i>cēl-u</i>	<i>cel-š-u</i>
Imperative 2PL	<i>cel-iet</i>	2SG <i>cel</i>	<i>cēl-i</i>	<i>cel-s-i</i>
Debitive	<i>jā-ceļ</i>	3 <i>ceļ</i>	<i>cēl-a</i>	<i>cel-s</i>
		1PL <i>ceļ-am</i>	<i>cēl-ām</i>	<i>cel-s-im</i>
		2PL <i>ceļ-at</i>	<i>cēl-āt</i>	<i>cel-s-iet</i>
Converb 3	<i>ceļ-am</i>	Evidential: no person marking		
Converb 1	<i>ceļ-ot</i>	EVI <i>ceļ-ot</i>		<i>cel-š-ot</i>

Forms marked for gender+number (forms given: SG.M, SG.F, PL.M, PL.F)

	defective case paradigm (only nominative, in some varieties also dative)		Full case paradigm, indefinite and definite (given: nominative indefinite)
Converb 2	<i>cel-dam-s, -a, -i, -as</i>	PRS.PA	<i>ceļ-oš-s, -a, -i, -as</i>
		PRS.PP	<i>ceļ-am-s, -a, -i, -as</i>
		PST.PA	<i>cēl-is, cēl-us-i, cēl-uš-i, cēl-uš-as</i> (stem for all other forms is <i>cēl-uš-</i> )
		PST.PP	<i>cel-t-s, -a, -i, -as</i>

Definitionen von (in)finiten Formen in Grammatiken des Lettischen

- (2) finītās formas – darbības vārda personas formas, kam teikumā ir izteicēja funkcija un kas tiek lietotas dažādos laikos, izteiksmēs un kārtās (*Es las-u grāmatu; Es lasij-u grāmatu; Es lasiš-u grāmatu; Es būš-u lasijusi grāmatu* u.tml.) (LVG2013: 459-460).

finite Formen: Personalformen des Verbs, die im Satz die Funktion des Prädikats haben und die in verschiedenen Tempora, Modi und Genera verbi verwendet werden [Beispiele]

- (3) The following forms – all present in Latvian – are labeled *non-finite: infinitive, participles and gerunds*, as well as the verbal noun. All other forms – including compound forms with participial constituents – are referred to as *finite*. (Mathiassen 1997: 82)
- (4) A finite verb-form is marked for person or mood and used as the nucleus of a verbal predicate, but never together with an auxiliary. All other forms are non-finite [...]. (Nau 1998: 27; “mood” enthält hier auch den Evidentialis)

**Fintheitskriterien und lettische Verbformen**

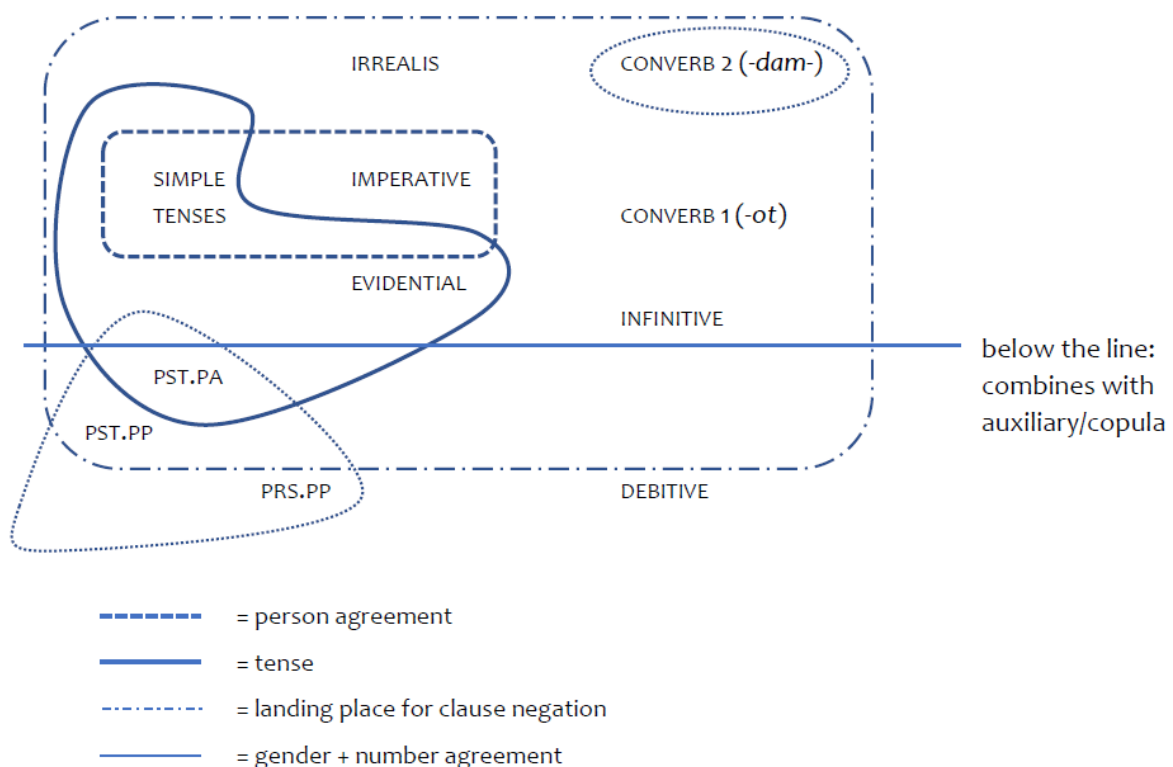
Forms: 1. simple present, past, future forms, 2. imperative (2nd person), 3. irrealis (-tu), 4. evidential (-ot) and future evidential (-š-ot), 5. past active participle, 6. past passive participle, 7. present passive participle, 8. debitive, 9. infinitive, 10. ot-converb

(+) = possible, but restricted; (-) may be possible in some rare cases

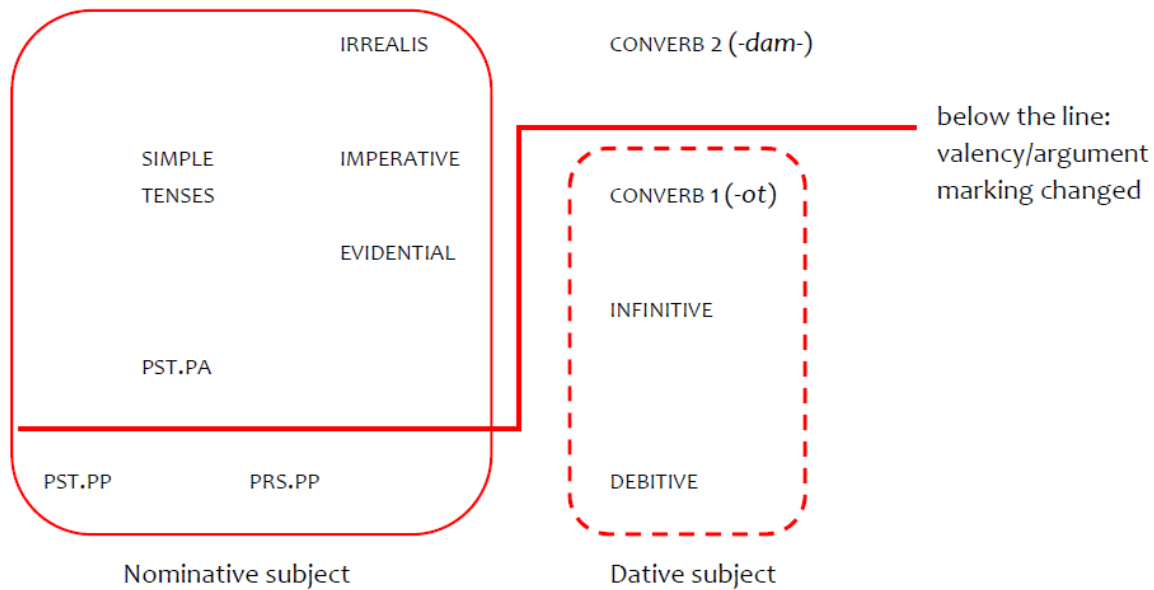
VERB FORM	NOM	AGR PERS	AGR G-N	TENSE	MOOD	EVIDENTIALITY	SECOND IN COMPOUND	FIRST IN COMPOUND	NEG
1. PRS, PST, FUT	+	+	-	+	-	-	-	+	+
2. IMPERATIVE	(+)	+	-	-	+	-	-	?	+
3. IRREALIS	+	-	-	-	+	-	-	+	+
4. EVI, FUT.EVI	+	-	-	+	-	+	-	+	+
5. PST.PA	+	-	+	+	-	(+)	+	(+)	(+)
6. PST.PP	+	-	+	(+)	-	(+)	+	-	(-)
7. PRS.PP	+	-	+	-	-	-	+	-	-
8. DEB	-	-	-	-	-	(+)	+	?	-
9. INF	-	-	-	-	-	-	-	+	+
10. CONVERB 1 (-ot)	-	-	-	-	-	-	-	-	+

NOM = nominative subject, AGR PER = person agreement, AGR G-N = gender and number agreement, COMPOUND = construction with auxiliary/copula; NEG = landing place for clause negation

“Verkartung” der morphologischen Kriterien:



Syntaktische Merkmale der Formen



2.1 Vorkommen und Gebrauch der Partizipien

	PST ACTIVE	PST PASSIVE	PRS ACTIVE	PRS PASSIVE
<i>spēlēt</i> 'spielen' in LVK2013	79	42	19	1
in LvTenTen14 (nur NOM.SG.M)	4557	1521	37	83
<i>zaudēt</i> 'verlieren' in LVK2013	387	162	1	2
in LvTenTen14 (nur NOM.SG.M)	8533	3747	5	10

Konstruktionen

- Attribut (Beispiele 5, 6, 7)
- Mit Auxiliar als Prädikat (aktiv: *būt* 'sein', passiv: *būt* 'sein' und *tikt* 'werden') (9, 10, 11)
- Ohne Auxiliar als Prädikat eines unabhängigen Satzes (11, 12, 13)
- Prädikat eines Konverbsatzes (14)

(5) [*Kas nozīmētu to, ka Kazahstānas, Baltkrievijas, Ukrainas un arī Vācijas, Somijas izlasēs*]

**spēlējošie** vai vēl nesen **spēlējušie**  
 play.PRS.PA.NOM.PL.M.DEF or still recently play.PST.PA.NOM.PL.M.DEF  
*dubultpilsoņi* ar Krievijas *pavalstniecību*  
 double.citizen.NOM.PL.M with Russia.GEN.SG citizenship.ACC.SG  
 [KHL-ā tiek pielīdzināti leģionāriem.]

‘[Was bedeuten würde, dass die in der kasachischen, weißrussischen, ukrainischen und auch deutschen oder finnischen Nationalmannschaft] **spielenden** oder noch vor kurzem **gespielt habenden** Doppelstaatsbürger mit russischer Staatsbürgerschaft [im KHL wie Legionäre behandelt werden.]’ (LvTenTen14)

(6) [*treneris lika akcentu uz individuālo spēli, kamēr man pie sirds bija*]

*Latvijā spēlētais kolektīvais basketbols.*  
 Latvia.LOC.SG play.PST.PP.NOM.SG.DEF collective.NOM.M.SG.DEF basketball.NOM.SG

‘[der Trainer legte den Akzent auf das individuelle Spiel, wohingegen mir] der in Lettland **gespielte** kollektive Basketball [besonders lag].’ (LVK2013)

- (7) *Ģitāra, kā zināms, ir ar pirkstiem spēlējams instruments*  
 guitar.NOM.SG as known be.PRS.3 with finger.DAT.PL play.PRS.PP.NOM.SG.M.IDF instrument.NOM  
 ‘Die Gitarre ist bekanntlich ein mit den Fingern **zu spielendes** Instrument.’ (LvTenTen14)
- (8) *Team Fortress 2 kopš šodienas ir spēlējams pilnīgi bez maksas*  
 Team Fortress 2 from today.GEN be.PRS.3 play.PRS.PP.NOM.SG.M completely for.free  
 ‘Team Fortress 2 **kann** ab heute völlig umsonst **gespielt werden**’ (LvTenTen14)
- (9) *Kā senāk tika spēlēts "Monopols",*  
 as in.the.past AUX.PST.3 play.PST.PP.NOM.SG.M Monopoly  
*es nemitīgi vinnēju*  
 1SG.NOM constantly win.PST.1SG  
 ‘Wenn wir früher Monopoly gespielt haben (wörtlich: wenn früher Monopoly **gespielt wurde**), habe ich ständig gewonnen’ (LKV2013)
- (10) *Daži no šīs komandas*  
 some of DEM.GEN.SG.F team.GEN.SG  
*ir spēlējuši Francijas profesionālajā līgā.*  
 be.PRS.3 play.PST.PA.NOM.PL.M France.GEN.SG professional.LOC.SG.DEF league.LOC.SG  
 ‘Einige aus dieser Mannschaft **haben** (bereits) in der französischen Profiligā **gespielt.**’ (LKV2013)
- (11) *Paši labākie esot aizbraukuši. Tur skola*  
 EMPH.NOM.PL.M best.NOM.PL.M.DEF be.EVI PVB.go.PST.PL.M there school.NOM.SG  
*esot bijusi. Viņas mamma spēlējusi teātri*  
 be.EVI be.PST.PA.SG.F 3.GEN.SG.F mother.NOM.SG play.PST.PA.SG.F theater.ACC.SG  
*un tēvs strādājis vācu bankā,*  
 and father.NOM.SG work.PST.PA.SG.M German bank.LOC.SG  
*jo labi zinājis valodu.*  
 for well know.PST.PA.SG.M language.ACC.SG  
 ‘Die Besten **seien emigrirt**. Eine Schule **sei** dort **gewesen**. Ihre Mutter **habe/hat** Theater **gespielt** und ihr Vater (habe/hat) in einer deutschen Bank **gearbeitet**, denn er (habe/hat) gut Deutsch **gekonnt.**’ (LKV2013)
- (12) *Mums ir maģisks instruments,*  
 1PL.DAT be.PRS.3 magíc.NOM.SG.M instrument.NOM.SG  
*ko spēlējušas tikai sievietes*  
 REL.ACC play.PST.PA.PL.F only woman.NOM.PL  
 ‘Wir haben ein magisches Instrument, das nur Frauen gespielt haben (sollen)’ (LKV2013)
- (13) *Bet mēs bijām lepni, ka izdzīvojuši*  
 but 1PL.NOM be.PST.1PL proud.NOM.PL.M that survive.PST.PA.PL.M  
*un nezaudējuši savu identitāti*  
 and NEG.loose.PST.PA.PL.M own.ACC.SG identity.ACC.SG  
 ‘Aber wir waren stolz, dass wir **überlebt** und unsere Identität **nicht verloren** (hatten).’ (LvTenTen14)
- (14) *ka var mirt, nezaudējis nevainību*  
 that can.PRS.3 die.INF NEG.loose.PST.PA.SG.M virginity.ACC.SG  
*un nebaudījis rīktīgu seksu*  
 and NEG.experience.PST.PA.SG.M real.ACC.SG sex.ACC.SG  
 ‘dass man sterben kann, **ohne** seine Unschuld **verloren zu haben** und **ohne** richtigen Sex **genossen zu haben**’ (LvTenTen14)

## 2.2 Unterschiede zwischen dem aktiven und dem passiven Partizip der Vergangenheit

- Das Passivpartizip ist häufig Attribut und neigt dann auch zur Lexikalisierung als Adjektiv. Konstruktionen mit einem Aktivpartizip als Attribut sind seltener und haben meistens mehr Satzcharakter (z.B. Akkusativobjekt, andere Argumente, Adverbien).
- Das Passivpartizip kommt deutlich seltener als Prädikat ohne Hilfsverb vor und ist dabei in unabhängigen Sätzen (fast?) nie Landeplatz für die Satznegation. Vorkommen könnten als Ellipse von *ir* (PRS.3 von *būt* 'sein') interpretiert werden. Viele sind unpersönliche Konstruktionen (ohne Subjekt), in denen auch intransitive Verben als PST.PP gebraucht werden, sogar *būt* 'sein'.

(15) [Šajās spēlēs volejbolistes piedalās katru gadu,]

šogad, piemēram, **izcīnīta** pirmā vieta.  
 this.year for.example obtain.PST.PP.SG.F first.NOM.SG.F.DEF place.NOM.SG

**Spēlēts** arī [...] sacensībās Maskavā  
 play.PST.PP.SG.M also [...] competition.LOC.PL MOSCOW.LOC.SG

‘[An diesen Spielen nehmen die Volleyballerinnen jedes Jahr teil,] dieses Jahr zum Beispiel haben sie den ersten Platz **errungen** (wörtlich: der erste Platz ist errungen worden). Sie haben auch bei den ... Meisterschaften in Moskau **gespielt** (wörtlich: es ist auch gespielt worden)’ (LCK2013)

(16) [Lailas biogrāfijā ir arī ne mazums filmu un TV seriālu.]

Filmās **spēlēts** kopā ar Klintu Īstvudu, Vinonu Raideri, Tildu Svintoni [...]  
 film.LOC.PL play.PST.PP.SG.M together with

‘[Lailas Biographie enthält auch eine nicht kleine Zahl von Filmen und TV Serien.] Sie hat in Filmen neben Clint Eastwood, Winona Ryder, Tilda Swinton [...] **gespielt**.’ (LVK2013)

(17) [Dace ir dziesmu un deju svētku veterāne - jau 1972. gadā piedalījās skolēnu dziesmu svētkos.]

Šogad jau 9. reizi **būts** dalībnieku vidū.  
 this.year already 9. time.ACC.SG be.PST.PP.SG.M participant.GEN.PL center.LOC.SG

‘[Dace ist eine Veteranin des Lieder- und Tanzfests: schon 1972 hat sie am Schülerliederfest teilgenommen.] In diesem Jahr **war** sie schon zum neunten Mal unter den Teilnehmern.’ (LvTenTen14)

(18) [Toties rēķināties ar Denisa Pavlova līdzdalību vairs īpaši nevar. Viņam ir hronisks rokas savainojums]

un pēdējos mēnešos **nav spēlēts** sacensībās.  
 and last.LOC.PL.M month.LOC.PL NEG.be.PRS.3 play.PST.PP.SG.M competion.LOC.PL

‘Jedoch kann man mit Deniss Pavlovs Teilnahme wohl nicht mehr rechnen. Er hat eine chronische Handverletzung] und hat in den letzten Monaten nicht an Wettkämpfen teilgenommen (wörtlich: in den letzten Monaten ist nicht in Wettkämpfen gespielt worden.’ (LvTenTen14) (?*nepēlēts*)

- Das Aktivpartizip kommt manchmal, das Passivpartizip nie (?) als erster Teil (AUX) einer analytischen Verbform vor.

(19) Vēsture liecina, ka brīvība, ja tā ir patiesa,  
 history.NOM.SG attest.PRS.3 that freedom.NOM.SG if DEM.NOM.SG.F be.PRS.3 true.NOM.SG.F  
 nevienai tautai nekad **nav tikusi dāvāta**.

NEG.one.DAT.SG.F people.DAT.SG never NEG.be.PRS.3 AUX.PST.PA.SG.F present.PST.PP.SG.F

īpaši, ja tā jau reiz **bijusi zaudēta**.

especially if DEM.NOM.SG.F already once be.pst.pa.sg.f loose.pst.pp.sg.f  
 ‘Die Geschichte zeugt davon, dass echte Freiheit noch nie einem Volk **geschenkt worden ist**. Insbesondere, wenn sie schon einmal **verloren worden war**.’

- Das Aktivpartizip beinhaltet absolutes Tempus (Vergangenheit) in den meisten Konstruktionen (als Konverb eher relatives Tempus, Vorzeitigkeit). Das Passivpartizip nur als Prädikat ohne Auxiliar.

- Tempus in Attributen; s.o. (1) *spēlējošie* ‘spielend’ – *spēlējušie* ‘gespielt habend’ vs. (2), (3)
- Tempus in Konverbsätzen; vgl. (5) und (20)
- Tempus in unabhängigen Sätzen ohne Auxiliär; diverse Beispiele oben

(20) *Viņi centās iekļauties šajā vidē,*  
 3.NOM.PL.M try.PST.3 integrate.INF DEM.LOC.SG environment.LOC.SG  
*bet nezaudējot savu ticību, kultūru un tradīcijas.*  
 but NEG.loose.CVB own.ACC.SG faith.ACC.SG culture.ACC.SG and tradition.ACC.PL  
 ‘Sie bemühten sich, sich in die Umgebung einzufügen, aber **ohne** ihre Religion, Kultur und Traditionen **zu verlieren.**’ (LVK2013)

### 3. Schlüsse und Fragen

Profile der beiden untersuchten Partizipien der Vergangenheit

Merkmal	Aktivpartizip	Passivpartizip
attributiv gebraucht	selten	häufig
in Konstruktion mit AUX	ca. 50%	ca. 70%
möglicher Landeplatz für Satznegation	ja	nein?
mögliche Form für AUX in analytischen Formen	ja	nein
Tempus: absolute Vergangenheit	häufig	seltener
Tempus: Opposition zu Präsensformen	ja, zu Partizip Präsens Aktiv ja, zu Evidential Präsens ja, zum Konverb auf -ot	nein

Was hat davon welche Aussagekraft? Was ist vielleicht zirkulär? Und was hat das mit Finitheit zu tun?

Ein paar Zahlen aus den Korpora zum Vergleich von PST.PA und PST.PP

	<i>spēlēt</i> ‘spielen’		<i>zaudēt</i> ‘verlieren’	
	PST ACTIVE	PST PASSIVE	PAST ACTIVE	PAST PASSIVE
Partizip gesamt				
LVK2013	79	42	387	162
LvTenTen14 *)	4557	1521	8533	3747
Prädikat mit AUX				
LVK2013	33	21		
LvTenTen14	2039 (44,74%)	1073 (70,55%)	4215 (49,4%)	2540 (67,88%)
Prädikat ohne AUX				
LVK2013	44	4		
Attribut (LVK2013)	2	17		

\*) für das Korpus LvTenTen14: nur NOM.SG.M.IDF Formen in dieser Tabelle

## Abkürzungen

ACC – accusative, CVB – converb, DAT – dative, DEF – definite, DEM – demonstrative pronoun, EMPH – emphatic pronoun, EVI – evidential, F – feminine, GEN – genitive, IDF – indefinite, LOC – locative, M – masculine, NOM – nominative, PA – active participle, PL – plural, PP – passive participle, PRS – present tense, PST – past tense, REL – relative pronoun, SG – singular

## Verwendete Corpora

LVK2013. Ausgewogenes Korpus des modernen Standardlettischen, 4,5 Millionen Wortformen. Zugang über [korpuss.lv](http://korpuss.lv).

LvTenTen14. Automatisch kompiliertes und morphologisch markiertes Korpus aus Internettexten, 530,4 Millionen Wortformen. Zugang über [sketchengine.co.uk](http://sketchengine.co.uk).

## Zitierte Literatur

- Arkadijev, Peter. 2017. (Non) Finiteness, constructions, and participles in Lithuanian. Manuscript (submitted to a journal), Version of September 2017.
- Cristofaro, Sonia. 2007. Deconstructing categories: Finiteness in a functional-typological perspective. In Nikolaeva, ed., 91-137.
- Holvoet, Axel. 2015a. Latvian Passives – Personal, Impersonal and Evidential. In *Voice in Baltic*, edited by Axel Holvoet and Nicole Nau, 2:367–94. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Koptjevskaja-Tamm, M. 1994. Finiteness. In *Encyclopedia of Language and Linguistics*, edited by R. E. Asher and J. M. Simpson, 1245–48. Oxford; Aberdeen: Pergamon Press.
- Maas, Utz. 2004. “Finite” and “nonfinite” from a typological perspective. *Linguistics* 42.2, 359-385.
- LVG 2013 = *Latviešu Valodas Gramatika*. 2013. Rīga: LU Latviešu valodas institūts.
- Mathiassen, Terje. 1997. *A Short Grammar of Latvian*. Ohio: Slavica.
- Nau, Nicole. 1998. *Latvian*. Languages of the World / Materials 217. München: LINCOM Europa.
- Nikolaeva, Irina, ed. 2007a. *Finiteness: Theoretical and Empirical Foundations*. Oxford ; New York: Oxford University Press.
- Nikolaeva, Irina. 2012. Unpacking Finiteness. In *Canonical Morphology and Syntax*, edited by Dunstan Brown, Marina Chumakina, and Greville G. Corbett, 99–122. Oxford ; New York: Oxford University Press.